

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
ZENIČKO-DOBOJSKI KANTON
OPĆINA TEŠANJ



Tel: 032 650 022 www.opcina-tesanj.ba e: optesanj@bih.net.ba
Fax: 032 650 220 optenac@bih.net.ba (Općinski načelnik)

Broj: 03-49-1-5150/09
Datum: 16.11.2009.godine

Na temelju opredjeljenja i interesa Općinskog vijeća, Općinskog načelnika i nevladinih/neprofitnih organizacija iz Tešnja za uspostavu institucionalne i uspješne saradnje na principima međusobnog poštovanja i uvažavanja, te i skladu sa postojećom Odlukom o kriterijima, načinu i postupku raspodjele sredstava nevladinim organizacijama (Službeni glasnik općine Tešanj br. 9/05 od 28.10.2005.), a u cilju zajedničkog angažmana u razvoju lokalne zajednice, Općinsko vijeće Tešanj, na sjednici održanoj dana 30.11.2009. godine usvaja:

SPORAZUM
između Općinskog vijeća, Općinskog načelnika
i nevladinih/neprofitnih organizacija općine Tešanj

Član 1.

Sporazum između Općinskog vijeća, Općinskog načelnika i nevladinih/ i neprofitnih organizacija iz Tešnja (u daljem tekstu „tri strane“) predstavlja nedvosmisleno opredjeljenje da, dugo vremena podržavani rad i razvoj nevladinog sektora na svojoj teritoriji, formalizuje kroz Sporazum i upotpune, na osnovu zajedničkih vrijednosti koje ostvaruje nevladin i javni sektor, jasne, efikasne i transparentne procedure međusobne saradnje i partnerstva.

Član 2.

Tri strane su saglasne da će se, u međusobnoj saradnji, pridržavati zajedničkih vrijednosti i građanskih inicijativa koje proizilaze iz „Evropske povelje o lokalnoj samoupravi“, „Ustava BiH“, „Ustava Federacije BiH“, „Ustava Zeničko-dobojskog kantona“, „Zakona o lokalnoj samoupravi Federacije BiH“, „Statuta općine Tešanj“ koje su temelj slobode i prava građana da se slobodno i bez ograničenja, međusobno udružuju, u izgradnji demokratskog društva zasnovanog na:

- učešću građana u odlučivanju,
- individualnoj slobodi i odgovornosti,
- saradnji lokalnih vlasti i građana,
- građanskoj solidarnosti,
- socijalnoj pravdi,
- ličnom integritetu,
- uvažavanju organizacijskih raznolikosti,
- transparentnosti, i
- trajno su usmjereni na stvaranje djelotvornih normativa koji će unaprijediti odnose između općinskih vlasti i nevladinih/neprofitnih organizacija.

Član 3.

Općinsko vijeće i Općinski načelnik, svjesni svojih obaveza i odgovornosti u pružanju usluga građanima Općine, prihvataju nevladine/neprofitne organizacije kao partnere u ispunjavanju javnih potreba i interesa građana općine Tešanj, u skladu sa najvišim standardima kvaliteta, i spremni su da dio specifičnih poslova, kada se za to iskaže potreba kroz jasno utvrđeni Javni interes¹, povjere nevladinim/neprofitnim

¹ Javni interes. Općinski načelnik sa svojim saradnicima (pomoćnicima) definira koje će aktivnosti prenijeti na nevladine/neprofitne organizacije tokom naredne godine (usluge koje su od javnog interesa za građane Općine a Općinski načelnik ih prenosi na nevladine/neprofitne organizacije)

organizacijama, djelimično ili u cjelini i, u skladu sa tim, osiguraju adekvatna sredstva za njihovo provođenje. Programi i projekti koji budu finansirani sredstvima iz javnih izvora moraju imati jasno naznačenog korisnika usluga koji prihvata obaveze koje proizilaze iz ovog Sporazuma i njegovih Anexa.

Nevladine/neprofitne organizacije prihvataju da preuzmu dio poslova od javnog interesa za građane općine Tešanj i strogo vode računa da, ni na koji način, ne bude uključene i povezane sa bilo kojim aktivnostima i pojavama koje bi vodile eventualnim zloupotrebama i obmanama javnosti, korisnika usluga, Općinskog vijeća i Općinskog načelnika. Nevladine/neprofitne organizacije su obavezne da se, u saradnji sa lokalnim vlastima, pridržavaju „Kodeksa ponašanja za nevladin sektor BiH“².

Član 4.

Tri strane su saglasne da uspostave saradnju na bazi relevantnih i mjerljivih pokazatelja sa kojima će moći rukovoditi na sistematičan i transparentan način kroz standardizirane postupke sa jasno definisanim ulaznim, izlaznim i mjerljivim ciljevima koji pretpostavljaju:

- realizaciju u skladu sa zakonskim obavezama;
- efektivnost postizanja relevantnih ciljeva izraženih kroz javni interes;
- efikasnu realizaciju prihvaćenih ugovora kroz mjerljive rezultate;⁴
- zadovoljstvo građana – korisnika usluga
- ekonomično obavljanje poslova uz racionalno korištenje resursa;
- poštovanje osoblja/zaposlenika Općine i nevladinih organizacija i njihovih prava;
- jasne mehanizme za trajno poboljšanje međusobnih odnosa.

Član 5.

Općinsko vijeće i Općinski načelnik će maksimalno težiti ostvarivanju efikasnih veza sa nevladinim organizacijama i to:

- Općinsko vijeće i Općinski načelnik se obavezuju da neće (izabrani vijećnici ili općinski službenici), za bilo koje ugovorene obaveze nevladinih/neprofitnih organizacija, u koje su uključeni, tražiti bilo koji ekvivalent ili protivvrijednost u novcu ili drugim uslugama;
- pripremiti i educirati službenike, kako bi bili spremni transparentno i kvalitetno uspostavljati partnerske odnose s predstavnicima nevladinih/neprofitnih organizacija i najdirektnije učestvovati u edukaciji radnika, aktivista i volontere nevladinog sektora o mogućnostima razvoja međusektorske saradnje, posebno iz domena svoje nadležnosti i odgovornosti;

U svrhu obrazovanja službenika i predstavnika nevladinog/neprofitnog sektora organizovat će se okrugli stolovi, savjetovanja, konferencije, medijske i web prezentacije. Tri strane se obavezuju da će, kad god je to moguće, u publikacijama i informativnim materijalima koje izdaju isticati značaj međusobnog partnerstva i saradnje.

Član 6.

S ciljem racionalnog i transparentnog upravljanja javnim prihodima (budžetom) te djelotvornim korištenjem raspoloživih resursa, u svrhu stvaranja kvalitetnijeg okruženja i usluga za građane, Općinski načelnik će:

- definirati poslove od Javnog interesa općine koje će prenijeti na nevladine/neprofitne organizacije i obezbijediti sredstva u godišnjem budžetu, u okviru finansijskih mogućnosti;
- pozvaće nevladine organizacije kroz Javni poziv da prijave svoje projekte i programe za određene poslove iz Javnog poziva za njihovo provođenje u skladu sa ovim Sporazumom i njegovim Anexima,
- Javni poziv će jasno sadržavati osnovne smjernice za traženje potencijalnih informacija. Rokovi za prijavljivanje na Javni poziv biće razumni (najmanje 15 dana od dana po objavljivanju);
- prijavljeni projekti i programi biće procjenjeni od strane Komisije koju imenuje načelnik svake godine u skladu sa procedurama iz Odluke o kriterijima, načinu i postupku raspodjele sredstava nevladinim organizacijama (Službeni glasnik općine Tešanj br. 9/05 od 28.10.2005.

² „Kodeks ponašanja za nevladin sektor u BiH“, usvojen na Konferenciji nevladinih organizacija u Sarajevu 07. 12. 2004. godine, objavljen od strane Centra za promociju civilnog društva, juni 2005. godine.

- godine i pratećim dokumentom Polazne osnove za rad Komisije za saradnju sa nevladinim organizacijama i raspodjelu sredstava za programe i projekte nevladinih organizacija
- nevladine/neprofitne organizacije iz kojih će, eventualno biti imenovani članovi Komisije (Skupštine, Upravnog odbora, izvršnog osoblja ili njihovih bližih srodnika), ne mogu aplicirati za dodjelu sredstava tokom tekuće godine ili moraju javno izraziti konflikt interesa;
 - potpisivanje ugovora sa tačno preciziranim obavezama i odgovornostima. Ugovor o korištenju sredstava mora da sadrži jasne i nedvosmislene norme kojima se regulišu prava, obaveze odgovornosti. Za sve eventualne nesporazume nadležan je sud koji mora biti naveden u ugovoru;
 - praćenju provođenja odobrenih programa/projekata nevladinih/neprofitnih organizacija te namjenskog trošenja sredstava,
 - obavezi opisnog/narativnog i finansijskog izvještavanja,

Član 7.

Nevladine/neprofitne organizacije koje žele učestvovati na Javnom pozivu za odobravanje finansijske potpore za njihove programe i projekte iz budžetskih sredstava moraju ispunjavati standarde i principe utvrđene u Odluci o kriterijima, načinu i postupku raspodjele sredstava nevladinim organizacijama, te osim toga:

- imati svojstvo pravne osobe i djelovati na prostoru općine Tešanj;
- da svojim djelovanjem promovišu vrijednosti civilnog društva i pridržavaju se "Kodeksa ponašanja za nevladine organizacije BiH";
- da provode aktivnosti usmjerene na potrebe zajednice, rukovodeći se načelima djelovanja za opšte dobro;
- da vode transparentno finansijsko poslovanje i izvještaje o dosadašnjem radu i rezultatima;
- ne smiju koristiti sredstva dobivena iz budžetskih sredstava za finansiranje prava svojih članova koja se već finansiraju iz budžetskih sredstava po posebnim propisima³.

Član 8.

Sve tri strane su saglasne da će njihova aktivnost biti u skladu sa zakonom i pravilima koja vrijede za nediskriminaciju u programima i projektima podržanim od strane Općine Tešanj.

Član 9.

Općinsko vijeće i Općinski načelnik su spremni da prihvate, u skladu sa zakonom i ovim Sporazumom ponudu za sufinansiranje programa i projekata nevladinih/neprofitnih organizacija mimo i izvan procedura Javnog poziva samo u slučaju kada nevladina/neprofitna organizacija obezbijedi, tokom godine, od drugog donatora preko 51% sredstava za projekte i programe od interesa za građane općine Tešanj, i to samo onda:

- kada se ne krše odredbe (zakona) Odluke o budžetu;
- kada je to uslov donatora koji je obezbijedio više od 51% sredstava za realizaciju planiranih projektnih sredstava;
- kada je to od interesa za građane općine Tešanj;

Općinsko vijeće i Općinski načelnik se obavezuju da će se pridržavati pravila i procedura iz ovog Sporazuma, i Odluke o budžetu.

Član 10.

Tri strane prihvataju da, kada se god za to ukaže potreba, unaprijede, izmjene i implementiraju održiv sistem međusobnog partnerstva isključivo na kvalitetu usluga koji će biti podložan stalnom poboljšanju njegove efikasnosti u skladu sa zahtjevima standarda koji se postavljaju u skladu sa općeprihvaćenim međunarodnim kriterijima uz saglasnost sve tri strane. To podrazumijeva da:

- je ovaj sistem uspostavljenih standarda kvaliteta usluga primjenjiv kroz organizaciju koja je održiva i za koju su saglasne sve strane;
- uvažava slijed uspostavljenih procedura i njihovu međusobnu interakciju kroz partnerstvo sve tri

³ Usluge koje se jednom finansiraju, na bazi godišnjih obaveza, ne mogu ponovno biti finansirane kroz programe i projekte koji proizilaze iz Javnog poziva.

strane da unaprijede kriterije i razviju metode potrebne za osiguranje što efektivnijeg odvijanja i kontrole cijelog procesa u svim fazama; osiguraju raspoloživost i prohodnost informacija i resursa neophodnih za podršku i monitoring cijelog procesa;

- osiguraju monitoring, mjerenje i analizu procesa kada je to god potrebno na zahtjev bilo koje strane;
- da razviju mehanizme koji omogućavaju primjenu rezultata analize, monitoring ili na drugi način uočenih nedostataka.

Član 11.

Izmjene koje nastanu po osnovu promjena u dokumentima na koje se poziva ovaj Sporazum biće po automatizmu promjenjene ukoliko ne mjenjaju sadržaj Sporazuma (vrijednosti) koji je usaglašen. U slučaju promjena koje će direktno utjecati na ograničenja ovog Sporazuma i njegovih pojedinih članova, jedna od strana, može pokrenuti ponovni postupak na usaglašavanje kako bi se postigle opće saglasnosti.

Član 12.

Sporazum će biti ovjeren pečatom Općinskog vijeća Tešanj, Općinskog načelnika i nevladinih organizacija/udruženja građana sa prostora općine Tešanj. Sporazum će biti javno predstavljen i dostupan svim zainteresiranim stranama.

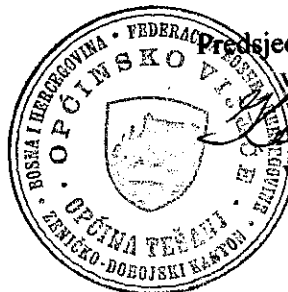
Tešanj, 10. novembar 2009.



Općinski načelnik

Fuad Šišić

Broj: 02-49-1-5150/09

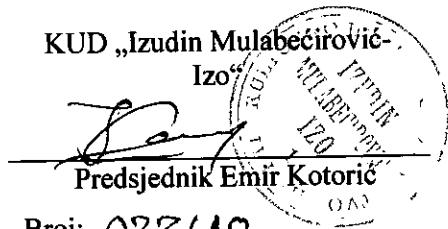


Predsjedavajući Općinskog vijeća Tešanj

Vedran Kaser

Predstavnici nevladinih organizacija:

KUD „Izudin Mulabecirović- Izo“



Predsjednik Emir Kotorić

Broj: 022/10

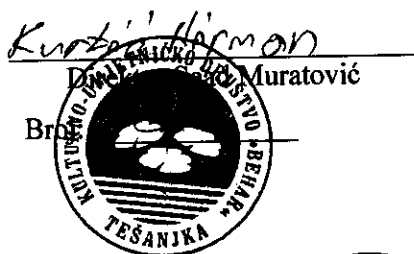


Udruženje Eko-mladi

Predsjednik Adnan Lihić

Broj: 175-10/2010

KUD „Behar“ Tešanjka



Predsjednik Muratović

Broj:

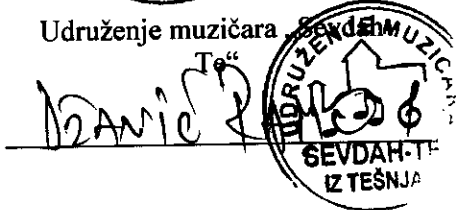


Bosansko pozorište Tešanj

Predsjednik Nermin Ajanović

Broj: 02/2010

Udruženje muzičara „Sevdah“ iz Tešnja



Predsjednik Danijel

Udruženje „Avdi paša“



Predsjednik Ramo Džanić

Broj: 11-01-10

Udruženje „Stari grad“ Tešanj

Predsjednik Almir

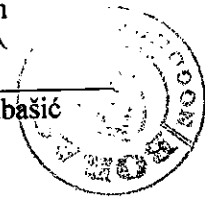
Broj: 02/10



NK „Borac“ Jelah

Predsjednik Senad Subašić

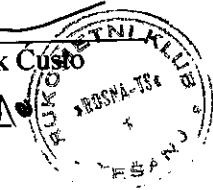
Broj: 01-033/10



RK „Bosna-Ts“ Tešanj

Predsjednik Refik Čustić

Broj: 06/10



KK „Gradina-Koteks“

Predsjednik Haris Sejdović

Broj: 06-SP/10



Udruženje sportskih ribolovaca „Blinker“ Kalošević

Predsjednik Ramiz Skopljak

Broj: _____

Streljački klub Tešanj

Predsjednik Nusret Plančić

Broj: 02-2-2/10



Predsjednik Senad Roša

Broj: _____

Tamburaški sastav „Alkatmeri“

Predsjednik Ismet Pašalić

Broj: 2/2010



NK „Tošk“ Tešanj

Predsjednik Sead Korajlić

Broj: 048-5/10



ŽOK Tešanj

Predsjednik Izet Mandžukić

Broj: 06-01/10

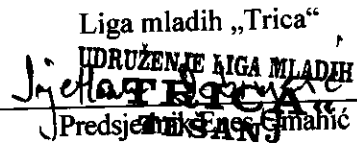


Liga mladih „Trica“

UDRUŽENJE LIGA MLADIH

Predsjednik Enes Ganić

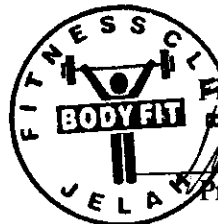
Broj: _____



Centar borilačkih sportova Tešanj

Predsjednik Alija Ogrić

Broj: 06/10



Fitness club „Body fit“

Predsjednik Mirza Mešić

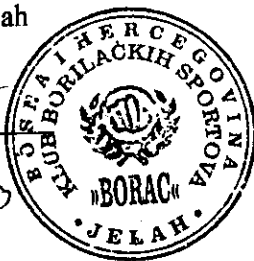
Broj: 06/10

Klub borilačkih sportova Jelah

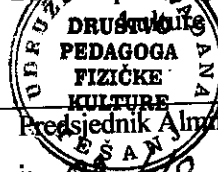
Alibalić A.

Direktor Husein Alibalić

Broj: 06-02/2010



Društvo pedagoga fizičke



Predsjednik Almir Bukvić

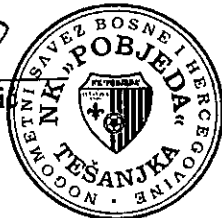
Broj: 02/10

NK „Pobjeda“ Tešanjka

B. Bekrić

Predsjednik Dževad Bekrić

Broj: 03-02/10



„Fair play“ Tešanj

Predsjednik Hasan Dolamić

Broj: _____

NK „Napredak“ Šije

Predsjednik Rakman Jusuf

Broj: _____



Šahovski klub Tešanj

Predsjednik Ibrahim Hukić

Broj: _____

Sportski savez Tešanj

Mirsad Srkalović

Predsjednik Mirsad Srkalović

Broj: 02-2/10



Savez za sport i rekreaciju invalida

Predsjednik Jasmin Sinanović

Broj: _____

UG „Tragovi Crni vrh“

Halilović Rifat

Predsjednik Rifat Halilović

Broj: 17/10



UG „Poela“ Tešanj

Predsjednik Senad Ahmić

Broj: 2/010

Dobrovoljno vatrogasno društvo Tešanj

Ružo Mahmutefendić

Predsjednik Ružo Mahmutefendić

Broj: 02/10



Jedinstvena organizacija mladih Jelah

Irfan Garić

Predsjednik Irfan Garić

Broj: 02/10



Udruženje privrednika „Biznis
centar“ Jelah-Tešanj

Predsjednik Osman Saračević

Broj: 057/10



Udruženje „Mladi meraja“ Šije

Jakub Kruško Idham

Predsjednik Jakub Kruško

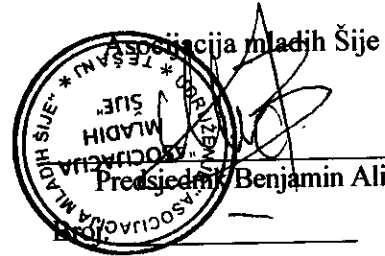
Broj: —



Odred izviđača „Crni vrh“
Tešanj

Predsjednik Mujo Pobrić

Broj: 01-01-2/10



Predsjednik Benjamin Alić

Poljoprivrednice usorsko-
tešanjskog kraja

Predsjednik Ruža Vlajković

Broj: 05/10



Omladinski kulturni centar
Tešanj

Miralem Mulabdić

Predsjednik Miralem Mulabdić

Broj: 02/10



Udruženje „Veza-conect“ Tešanj

Predsjednik Kenan Koraj

Broj: —



Omladinski klub Novi
Miljanovci

Predsjednik Admir Pazara

Broj: —

Društvo za zaštitu sitnih
životinja

Predsjednik Nermin Saračević

Broj: —



Udruženje europski pokret
Jelah

Edin Garić

Predsjednik Edin Garić

Broj: 02/10

